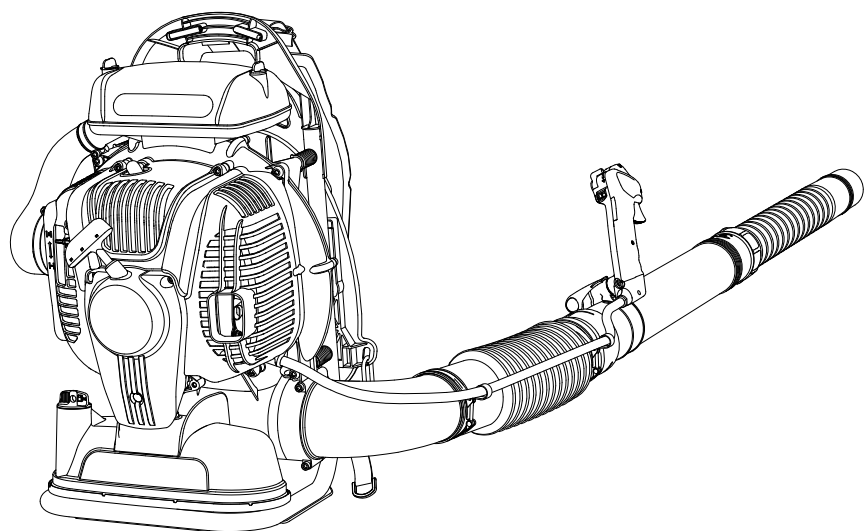
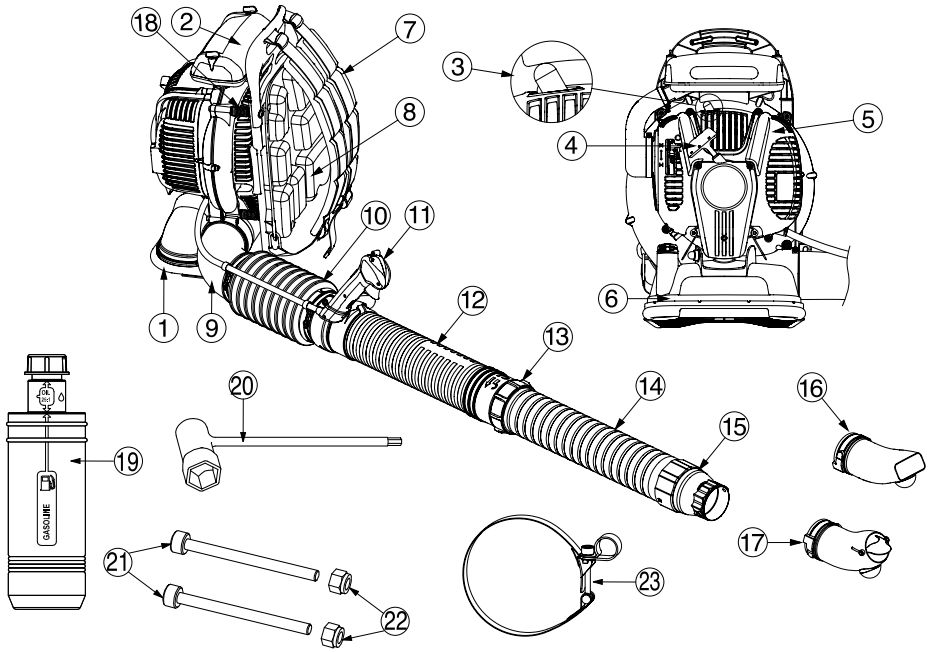


# BV 901 – SA 9010

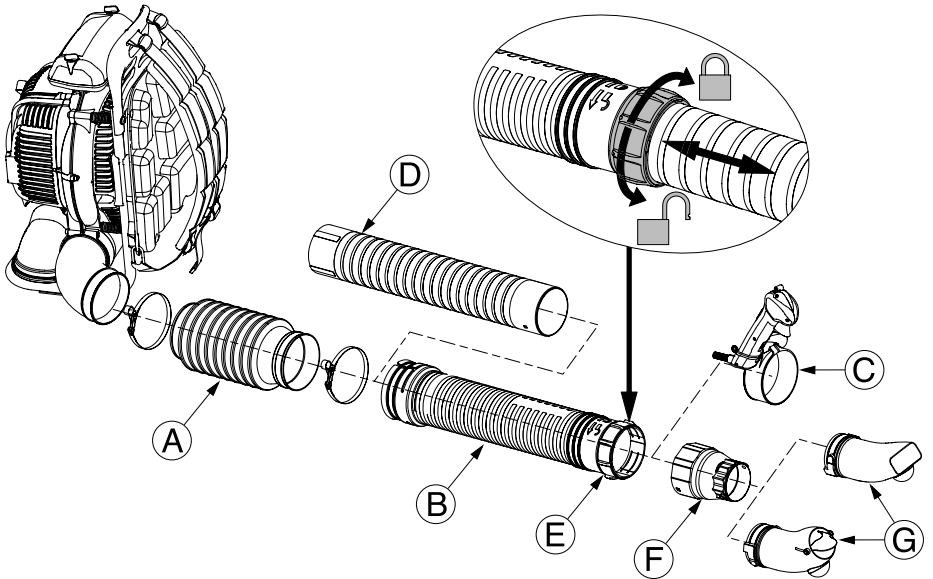
HU HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

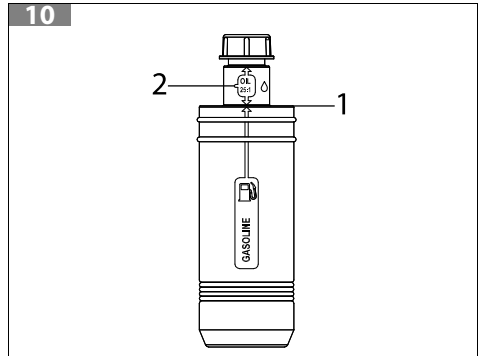
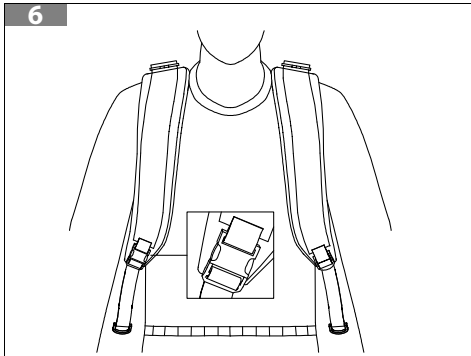
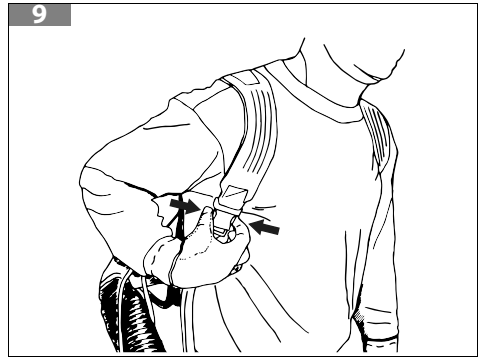
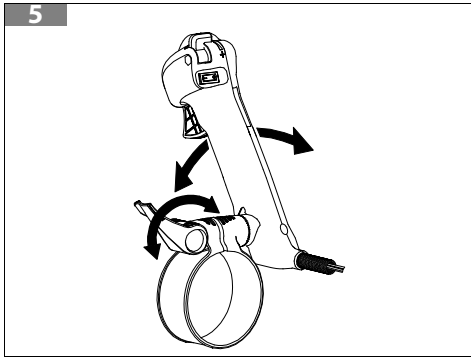
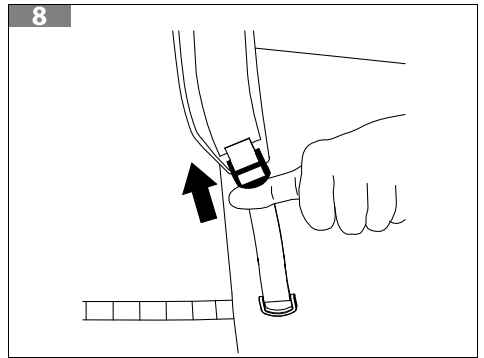
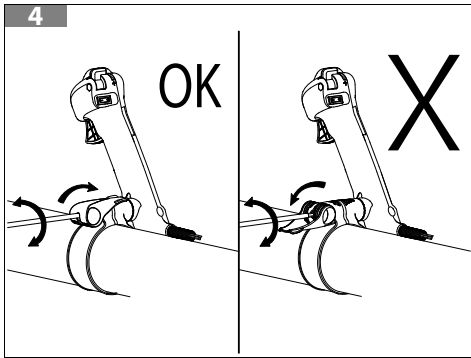
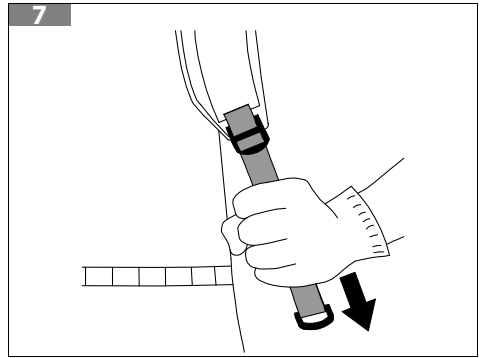
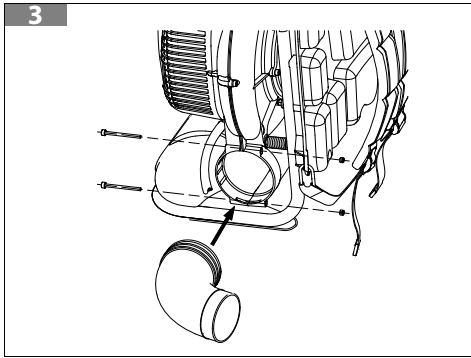


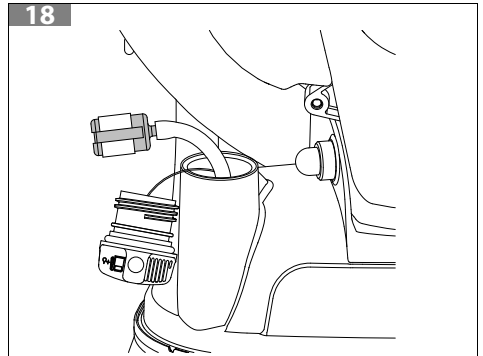
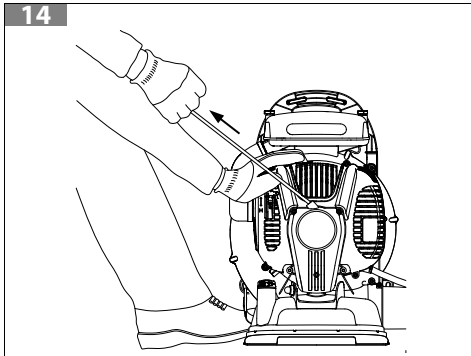
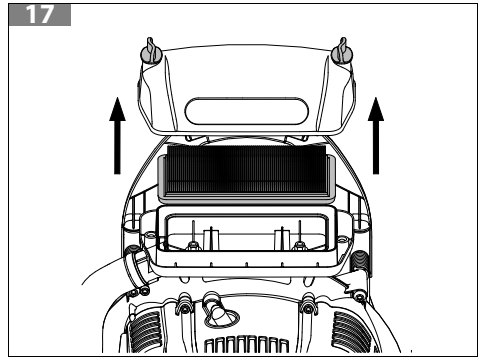
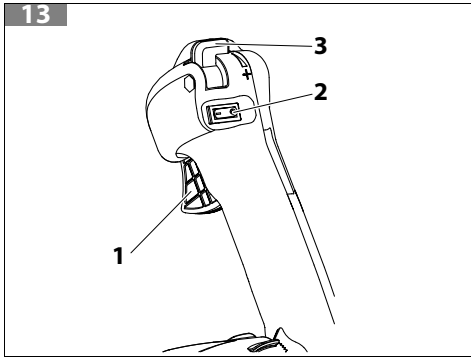
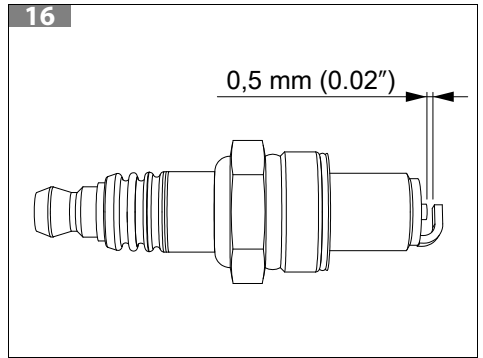
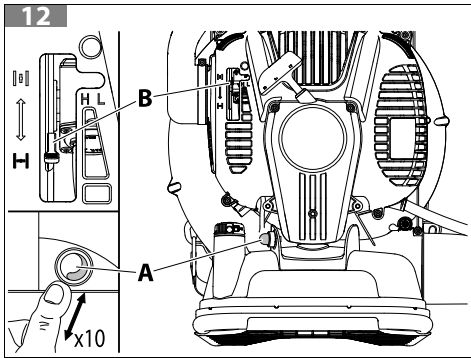
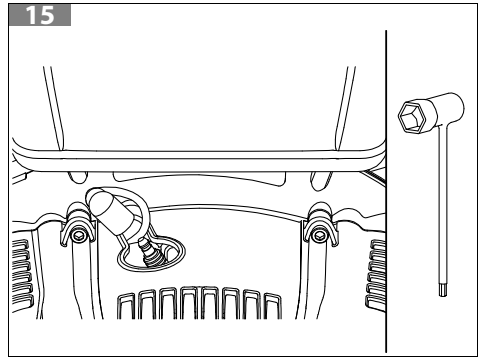
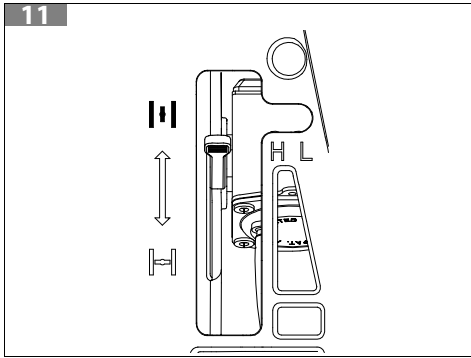
1

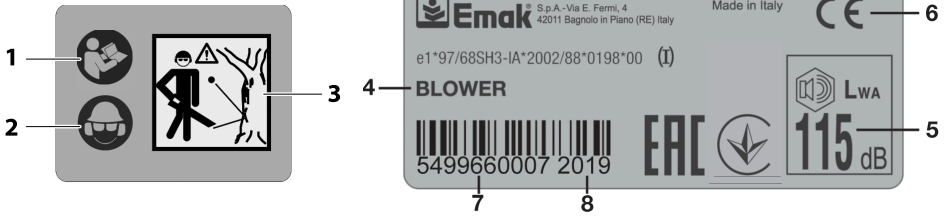


2









## Az eredeti utasítások fordítása

1 BEVEZETŐ .....	8
1.1 HOGYAN KELL OLVASNI A KÉZIKÖNYVET .....	8
2 A GÉP MEGISMERÉSE .....	9
2.1 A GÉP LEÍRÁSA ÉS A HASZNÁLATI TERÜLETEK .....	9
2.1.1 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT .....	9
2.1.2 NEM RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT .....	9
2.2 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....	10
3 JELMAGYARÁZAT ÉS BIZTONSÁGI FELHÍVÁSOK (19. ÁBRA) .....	11
4 A GÉP RÉSZEGYSÉGEI (1. ÁBRA) .....	11
5 BIZTONSÁGI SZABÁLYOK .....	12
6 EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK (EVE) .....	13
7 ÖSSZESZERELÉS .....	14
7.1 CSÖVEK /FOGANTYÚ ÖSSZESZERELÉSE .....	14
7.2 A MARKOLAT BEÁLLÍTÁSA .....	15
7.3 A VÁLLSZÍJAK ÉS A GYORSKIOLDÓ BEÁLLÍTÁSA .....	15
8 INDÍTÁS .....	15
8.1 ÜZEMANYAG .....	15
8.2 MEGÁLLÁS UTÁN .....	17
9 A GÉP HASZNÁLATA .....	18
9.1 LOMBFÚVÓ VEZÉRLÉS - MARKOLAT (13. ÁBRA) .....	18
9.2 A GÉP BEINDÍTÁSA .....	18
9.3 HIDEG (VAGY TÖBB MINT 30 PERCE LEÁLLÍTOTT) MOTOR INDÍTÁSA .....	18
9.4 MELEG MOTOR INDÍTÁSA .....	19
9.5 ELJÁRÁS ELDUGULT MOTOR ESETÉN .....	19
9.6 A MOTOR BEJÁRATÁSA .....	20
9.7 A MOTOR LEÁLLÍTÁSA .....	20
10 MŰVELETI MÓDOK ÉS MUNKAVÉGZÉSI TECHNIKÁK .....	21
10.1 MUNKAVÉGZÉSI TECHNIKÁK .....	22
10.2 A MUNKAVÉGZÉS VÉGE .....	22
11 KARBANTARTÁS .....	23
11.1 RENDES KARBANTARTÁS .....	23
11.2 LÉGSZŰRŐ .....	23
11.3 ÜZEMANYAGSZŰRŐ .....	23
11.4 MOTOR .....	24
11.5 GYERTYA .....	24
11.6 A VENTILÁTOR VÉDELME .....	24
11.7 KARBURÁTOR .....	24
11.8 KIPUFOGÓ .....	25
11.9 A GÁZKIBOCSÁTÁSOK MEGFELELŐSÉGE .....	25
11.10 RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS .....	26
11.11 KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT .....	26
12 SZÁLLÍTÁS .....	28
13 TÁROLÁS .....	28
14 KÖRNYEZETVÉDELME .....	28
14.1 BONTÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS .....	29

## **Az eredeti utasítások fordítása**

15 MŰSZAKI ADATOK .....	29
16 PROBLÉMAMEGOLDÁS.....	30
17 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	31
18 GARANCIALEVÉL .....	32

# 1 BEVEZETŐ

Köszönjük, hogy egy Emak terméket választott.

A vizonteladói hálózatunk és felhatalmazott szakszerveizeink mindenben az Ön rendelkezésére állnak.

HU

## FIGYELEM

**A jelen kézikönyv figyelmes elolvasása nélkül ne kezdje el a munkát, csak így biztosítható a gép helyes használata, és így lehet elkerülni a baleseteket.**

## FIGYELEM

**A kézikönyvet a gép teljes élettartama alatt a géppel egy helyen kell tárolni.**

A jelen kézikönyv tartalmazza az egyes részegységek működésének magyarázatát, valamint a szükséges ellenőrzésekre és a karbantartásra vonatkozó előírásokat.

## MEGJEGYZÉS

A jelen kézikönyvben található leírások és illusztrációk a gyártóra nézve nem kötelező érvényűek. A Gyártó fenntartja a jogát arra, hogy a terméken módosításokat hajtson végre anélkül, hogy minden alkalommal frissítené a kézikönyv tartalmát.

Az ábrák jelzésértékűek. A tényleges részegységek eltérhetnek az ábrázoltakhoz képest. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal.

## 1.1 HOGYAN KELL OLVASNI A KÉZIKÖNYVET

A kézikönyv fejezetekre és bekezdésekre oszlik. Minden bekezdés a vonatkozó fejezet egy alszintje. A fejezetekre vagy bekezdésekre történő hivatkozásokat "fejezet" vagy „bekezdés” felirat jelöl, amit a vonatkozó szám követ. Példa: „2. fejezet”.

A használati és karbantartási utasításokon túl a jelen kézikönyv olyan információkat is tartalmaz, amelyek különös figyelmet igényelnek. Ezeket az információkat az alábbiakban leírt szimbólumok jelzik:

## FIGYELEM

**Amikor baleset vagy személyi sérülés, halál, illetve súlyos anyagi kár kockázata áll fenn.**

## ÓVINTÉZKEDÉS

**Amikor a gép vagy egyes részegységei károsodásának veszélye áll fenn.**

## MEGJEGYZÉS

Kiegészítő információt nyújt az utasításokhoz az előző biztonsági üzenetekről.

A jelen használati utasításban az ábrákat az 1., 2., 3. és a további számok jelölik. Az ábrán jelzett részegységeket betűk vagy számok mutatják, az esettől függően. A 2. ábra C részére hivatkozás a következő kijelentéssel jelölhető: "Lásd C, 2. ábra" vagy egyszerűen "(C, 2. ábra)". Az 1. ábra 2.



részére hivatkozás a következő kijelentéssel jelölhető: "Lásd 2, 1. ábra" vagy egyszerűen "(2, 1. ábra)".

## 2 A GÉP MEGISMERÉSE

### 2.1 A GÉP LEÍRÁSA ÉS A HASZNÁLATI TERÜLETEK

HU

Ez a gép egy kertészeti eszköz, egészen pontosan egy hordozható lombfúvó.

#### 2.1.1 Rendeltetésszerű használat

##### Egy fúvógépet az alábbiakra lehet használni:

- Levelek eltávolítása és összegyűjtése. Szemét vagy lenyírt fű eltávolítása utcáról, gyalogösvényről, parkból, parkolóból, csarnokból, sportpályáról stb.
- Lenyírt fű eltávolítása.
- Fűcsomók eltávolítása és darabolása.
- Parkok tisztítása.
- Mezőgazdasági és építőipari gépek tisztítása.
- Előadótermek és szórakoztató parkok tisztítása.
- Könnyű puha hó eltávolítása.
- Járda és külső területek szárítása.
- Szemét eltávolítása sarkokból, zugokból, a padló kövei közül stb.

#### 2.1.2 Nem rendeltetésszerű használat



#### FIGYELEM

**A fentebb leírtaktól eltérő bármely más felhasználás veszélyes, és a személyek és/vagy a dolgok számára káros lehet.**

A fúvógépet az alábbiak eltakarítására **NEM** szabad használni

- Nagy mennyiségű kavics vagy kavicspor.
- Építőipari törmelék.
- Gipszpor.
- Cement- és betonpor.
- Száraz kerti humusz.
- Ne használja a fúvógépet trágya, vegyszerek és egyéb mérgező anyagok vagy üzemanyag kiszórására vagy porlasztására, kivéve, ha a készüléket ilyen alkalmazásra tervezték, és ilyen esetben megfelelő helyen használják.
- Ha a fúvott anyag kereskedelmi forgalomban kapható, olvassa el az anyagbiztonsági adatlapot, vagy lépjen kapcsolatba az anyag gyártójával.

## FIGYELEM

A szilícium-dioxid a homokban, kvarcban, téglában, agyagban, gránitban, kőzetben és sok más anyagban, többek között betonban és falazatban található alapanyag. A levegőben található kristályos szilícium-dioxid és/vagy intenzív belélegzése súlyos vagy végzetes légúti megbetegedést okozhat, beleértve a szilikózist is. Ilyen anyagok jelenlétében mindig tartsa be a jelzett légzőszervi óvintézkedéseket.

## FIGYELEM

**Az asbesztpor belélegzése veszélyes, súlyos sérülést vagy halált, légúti betegségeket vagy rákot okozhat. Az asbeszttartalmú termékek felhasználása és ártalmatlanítása szigorúan szabályozott. Ne fújja és ne bolygassa meg az asbesztet, vagy olyan asbesztet tartalmazó termékeket, mint az asbeszt szigetelő burkolat. Ha okkal feltételezhető, hogy asbeszttartalmú anyagokat bolygatott meg, azonnal forduljon munkáltatójához vagy a helyi egészségügyi hatósághoz.**

A gép nem rendeltetésszerű használata a garancia elvesztését vonja maga után, és a Gyártó mentes mindenféle felelősség alól, a károkkal és saját, illetve harmadik személyek sérülésével kapcsolatos minden költség a felhasználót terheli.

## 2.2 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Csak akkor dolgozzon, ha a látási körülmények és a fény elégséges a tisztán látáshoz.
- A gép letámasztása előtt kapcsolja ki a motort.
- Legyen különösen óvatos és éber, amikor hallásvédő eszközöket visel, mivel az ilyen készülékek korlátozhatják a veszélyt jelző hangok (felhívások, jelzések, figyelmeztetések stb.) meghallását.
- Legyen rendkívül óvatos, amikor lejtőn vagy egyenetlen talajon dolgozik.
- A markolatokat mindig tartsa szárazon és tisztán.
- **Ne használja a fúvógépet létrán, állványon vagy asztalon állva.**
- **Soha ne próbáljon meleg vagy égő tárgyakat, illetve folyékony üzemanyagot fúvatni**
- Ne lépkedjen hátrafelé, amikor a készüléket használja.
- Csak ésszerű időpontokban használja a fúvógépet, kerülje a kora reggeleket vagy késő estéket, amikor az embereket zavarhatja. Tartsa be a zajjal járó munkavégzésre vonatkozó helyi előírásokat.
- Ellenőrizze a szél irányát és erősségét. A fúvókát vagy a fújt törmeléket soha ne irányítsa emberek, háziállatok, autók vagy lakások felé.
- Ne fúvassa a törmeléket nyitott ajtó vagy ablak felé.
- A készüléket az elhaladó személyek és a környező vagyontárgyak tiszteletben tartásával használja.
- Ne hagyja őrizetlenül a működő fúvókát.
- Ügyeljen arra, hogy mi fúvat vagy mozgat.
- Gyakorolja a nyírott fű vagy papírpohár fúvatását anélkül, hogy fölkavarná a port.
- A fúvógép használata előtt nedvesítse meg a poros területeket.

- Soha ne használjon fúvógépet fokozottan poros anyag mozgatására.
- Ne irányítsa a légáramot emberek vagy állatok felé. A fúvóka kis tárgyakat nagy sebességgel fel tud repíteni. Azonnal állítsa le a készüléket, ha egy személy közeledik.

### 3 JELMAGYARÁZAT ÉS BIZTONSÁGI FELHÍVÁSOK (19. ÁBRA)

HU

1. A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati és karbantartási utasítást.
2. Viseljen védősisakot, szemüveget és fülvédőt.

#### 3. FIGYELEM

**A fúvógép nagy sebességgel kilőhet tárgyakat, amik megpattanhatnak, és a gépkezelőnek repülhetnek Ez súlyos szemsérüléshez vezethet.**

4. Géptípus: **LOMBFÚVÓ**
5. Garantált hangteljesítmény szint.
6. CE megfeleléségi jelölés.
7. Sorozatszám.
8. Gyártási év.

### 4 A GÉP RÉSZEGYSÉGEI (1. ÁBRA)

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. Váz                 | 13. Fúvócső szorítógyűrű                        |
| 2. Légszűrő            | 14. Csúsztatható fúvócső                        |
| 3. Gyertya             | 15. Fúvókaszúkító                               |
| 4. Indító markolata    | 16. Kerek végfúvóka                             |
| 5. Motorburkolat       | 17. Téglalap alakú végfúvóka                    |
| 6. Üzemanyagtartály    | 18. Emelkedő rezgések                           |
| 7. Övek                | 19. Keverék-előkészítő palack                   |
| 8. Párna               | 20. Kombinált fogó                              |
| 9. Könyökcső           | 21. M5x65 csavar (2 db)                         |
| 10. Hajlékony cső      | 22. M6 anya (2 db)                              |
| 11. Vezérlő markolat   | 23. Rögzítőbilincs, $\varnothing$ 120 mm (2 db) |
| 12. Forgatható fúvócső |   |

## 5 BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

### FIGYELEM

**Ha jól használják, a gép egy gyors, kényelmes és hatékony munkaeszköz. Ha nem megfelelő módon, vagy a kívánt óvrendszabályok nélkül használják, veszélyes eszközzé válhat. A biztonságos munkavégzés miatt az alábbiakban megjelölt biztonsági előírásokat szigorúan be kell tartani.**

### FIGYELEM

**A gép indítórendszere nagyon alacsony intenzitású elektromágneses mezőt generál. Ez a mező interferálhat bizonyos pacemakerekkel. A súlyos és halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében a pacemakert viselő személyeknek az eszköz használata előtt konzultálnia kell orvosával és a pacemaker gyártójával.**

### FIGYELEM

**Lehet, hogy a nemzeti előírások korlátozzák a gép használatát.**

- Ne használja a gépet, amíg nem kapott egyedi képzést a használatára. Az első éles használat előtt gyakorolni kell a kezelést.
- A gépet kizárólag jó fizikai állapotban lévő, a használatra vonatkozó szabályokat ismerő felnőtt ember használhatja.
- Kimerültség esetén, alkohol vagy drog hatása alatt ne használja a gépet.
- Mindig viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget és fülvédőt. Ne viseljen sálát, karkötőt vagy más olyan tárgyat, amelyet a forgórész elkaphat.
- Ne engedje meg, hogy mások vagy állatok tartózkodjanak a fúvógép hatóterületén a beindítás és üzemelés alatt.
- Mindig stabil és biztonságos pozícióban dolgozzon
- A fúvógépet csak jól szellőztetett helyen használja.
- Robbanásveszélyes környezetben, zárt térben vagy gyúlékony anyagok közelében ne használja
- Minden nap ellenőrizze a fúvógépet, és bizonyosodjon meg arról, hogy minden, biztonsági és egyéb, felszerelés működőképes.
- A hosszú haját össze kell kötni (pl. hajhálóval).
- Hibás, rosszul megjavított vagy összeszerelt, illetve házilagosan módosított géppel ne dolgozzon. Semmilyen biztonsági felszerelést ne vegyen le, ne okozzon benne kárt vagy hatástalanítson.
- Őrizze meg a jelen kézikönyvet és használat előtt mindig tanulmányozza.
- Karbantartásnál mindig pontosan tartsa be előírásainkat.
- A normál karbantartás körébe nem tartozó javítási műveleteket soha ne végezze egyedül. Kizárólag felhatalmazott szakszervizhez forduljon.
- A veszélyt jelző és biztonsági előírásokat tartalmazó címkéket őrizze meg tökéletes állapotban.
- Sérülés vagy rongálódás esetén azonnal ki kell cserélni azokat.

- Ne használja a gépet a kézikönyvben megjelölttől eltérő célra.
- Bekapcsolt motorral ne hagyja magára a láncfűrész.
- Tilos a gép kihajtó tengelyére olyan forgórészt szerelni, amit nem a gyártó szállított. Nem megengedett más felszerelések használata, mert növelik a baleset kockázatát. Ne szerelje fel a forgórészt más motorra vagy erőátviteli egységre
- Amennyiben használaton kívül kell helyezni a gépet, ne szennyezze vele a környezetet, hanem adja át a Viszonteladónak, aki gondoskodni fog a szabályos elhelyezéséről.
- Csak a gép működését és helyes használatát ismerő szakembernek adja át vagy adja kölcsön a gépet. Ilyen esetben a használati utasítást is adja át, hogy a munka kezdete előtt elolvassák.
- Ne használja a gépet elektromos berendezések közelében,
- Ne tömítse vagy zárja el a forgórész levegő bemeneti nyílását
- Ne nyúljon be a forgórész közelébe, és ne végezzen karbantartást, ha a motor működik
- Ne feledje, hogy a tulajdonos vagy a gépkezelő felel a harmadik felek által elszenvedett balesetekért és az őket vagy tulajdonukat ért károkért.
- Forduljon mindig a viszonteladójához bármilyen egyéb felvilágosítás vagy elsődleges beavatkozás érdekében.
- Ne üsse vagy erőltesse a forgórész lapátjait; ne használja a gépet, ha a forgórész sérült

## 6 EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK (EVE)

Egyéni védőeszköz (EVE) alatt minden olyan felszerelést kell érteni, amelyet a kezelő viselésére szánunk annak érdekében, hogy megvédje őt a biztonságát vagy egészségét veszélyeztető kockázatoktól munkavégzés közben, valamint az erre a célra szolgáló minden eszközt vagy tartozékot. Az EVE eszközök használata nem szünteti meg a sérülési veszélyt, de baleset esetén csökkenti a kár hatásait.

A következőkben található a gép használata közben viselendő egyéni védőeszközök felsorolása:

- **Viseljen vágásvédő biztonsági cipőt csúszásmentes talppal és acél orrvédővel.**
- **Viseljen szemüveget vagy arcvédőt.**
- **Használjon zajvédő eszközöket, például fülvédőt vagy fül dugót.**



### FIGYELEM

**A hallásvédelmi eszközök használata nagyobb figyelmet és óvatosságot követel, mert korlátozzák a veszélyre figyelmeztető hangjelzések (kiáltások, riasztások stb.) észlelését.**

- **Viseljen olyan kesztyűt, ami lehetővé teszi a rezgés maximális csökkentését.**



### FIGYELEM

**A védőruha megfelelő méretű kell, hogy legyen, és nem zavarhatja a dolgozót. Viseljen szoros védőruházatot. Ne viseljen olyan ruhát, sálát, nyakkendőt vagy nyakláncot, amely beakadhat a gépbe, a bozótba vagy másba. Fogja össze és védje a hosszú haját.**

## MEGJEGYZÉS

Kérjen tanácsot a viszonteladójától a megfelelő ruházat kiválasztásához.

## 7 ÖSSZESZERELÉS

### 7.1 CSÖVEK /FOGANTYÚ ÖSSZESZERELÉSE

#### FIGYELEM

**A csövek és a fúvókák szerelésekor a motor kikapcsolt állapotban kell legyen, a kapcsolót pedig STOP pozícióra kell állítani.**

#### *A gép részei*

Be kell tartani a következő 3. ábra előírásokat:

1. Helyezze a könyökcsővet a ventilátor csigájába.
2. Rögzítse a könyökcsővet a mellékelt két csavar és két anya segítségével, használja a gyertyakulcsba épített imbuszkulcsot (a géphez mellékelve).

Tartsa be a 2. ábra utasításait:

1. Húzza fel a két bilincs közül az egyiket (24, 1. ábra) a rugalmas cső teljesen hengeres végére (A). Helyezze fel a könyökre (9, 1. ábra) a rugalmas cső (A) rövidebb végét, majd a csavart a tartozék kulcs segítségével meghúzva szorítsa meg az előbb felszerelt bilincset.
2. Helyezze fel az oldalán tágulási résekkel ellátott csövet (B) a rugalmas cső (A) másik végére, majd szorítsa meg a másik bilincssel (24, 1. ábra) úgy, hogy azt a tágulási réseknél helyezi el. A cső (B) forgásának szabályozása a bilincs szorosabbra vagy lazábbra húzásával történik.
3. Helyezze fel a markolatot (C) a fúvócsőre (B) azt követően, hogy a tartozék hatlapfejű kulcs segítségével teljesen meglazította a reteszelőkar alatti csavart (5. ábra).
4. Tartsa be a 4. ábra utasításait: **Leengedett (reteszelt) reteszelőkar mellett** csavarja be a csavart, de nem teljesen, hanem csak addig, amíg a markolat nem rögzül a fúvócsövön. **Tilos a csavart nem reteszelt reteszelőkar mellett becsavarni.**
5. Bújtassa át a markolat bordás hüvelyét a két bilincs bújtatóján.
6. A cső (B) belsejében lévő hosszabbító cső (D) kihúzásához forgassa el a szorítógyűrűt (E) a „nyitott lakat” irányába: húzza ki a csövet (C). A kívánt helyzet elérését követően a két cső rögzítése érdekében forgassa el a szorítógyűrűt (E) a „zárt lakat” helyzetbe.
7. A teleszkópos csőre helyezze fel a szűkítőt (F) a görbe végelemek (G) felszereléséhez.
8. A bajonettzár segítségével kapcsolja össze a teleszkópos csövet (C) a szűkítővel (F) és a két görbe végelem (G) egyikével.

## 7.2 A MARKOLAT BEÁLLÍTÁSA

A kényelmes munkavégzés érdekében nagyon fontos, hogy helyesen álljon a markolat. A markolat állásának beállításához:

1. Emelje fel a rögzítőkart (1, 5. ábra).
2. A markolat elcsúsztatásával és a dőlésszögének változtatásával keresse meg a legkényelmesebb munkavégzési helyzetet.
3. Amikor megtalálta a megfelelő helyzetet, reteszelje a markolatot a rögzítőkarral.

## 7.3 A VÁLLSZÍJAK ÉS A GYORSKIOLDÓ BEÁLLÍTÁSA

### FIGYELEM

**A vállszíjak beállítását leállított motorral kell elvégezni.**

A befúvó használata előtt nagyon fontos, hogy megtalálja a gép súlyának megfelelő kiegyensúlyozást a vállain, úgy állítva a vállszíjak hosszát, hogy a gép jól támaszkodjon a hátához és a vállához. Ne feledje, hogy nagyon fontos a kiegyensúlyozás, ha nem sík területen dolgozik. A vállszíjak meghúzását az ábrán jelzett módon húzva végezze (7. ábra). A vállszíjak kilazításához az ábrán bemutatott mozdulattal emelje fel a csatot (8. ábra).

**Veszély esetén a következő eljárás végrehajtásával oldja le a gépet a válláról:**

1. Egyik kezével nyomja meg a jobb oldali vállszíjon elhelyezett "gyorskioldó" füleket (a 6. ábra keretében kiemelve), az ábrán (9. ábra) látható módon.
2. Segítse a gép mozgását a mellkasával, hajoljon enyhén balra: a befúvó ekkor leesik a válláról.

## 8 INDÍTÁS

### 8.1 ÜZEMANYAG

#### FIGYELEM

**A benzin rendkívül gyúlékony üzemanyag. Legyen rendkívül óvatos, amikor a benzinnel vagy egy üzemanyag keverékkel foglalatostkodik. Ne dohányozzon, és ne legyen tűz vagy nyílt láng az üzemanyag vagy a gép közelében. Az üzemanyagot szabadterén keverje össze, ahol nincs szikra vagy nyílt láng.**

- A tűzveszély és a megégési veszély csökkentése érdekében kezelje gondosan az üzemanyagot. Az rendkívül tűzveszélyes.
- Keverje össze és helyezze az üzemanyagot egy üzemanyagok számára jóváhagyott tartályba.
- Helyezze szabadon álló talajra, állítsa le a motort és hagyja kihűlni, mielőtt elvégzi az utántöltést.
- Lassan lazítsa ki az üzemanyagfedelelet a nyomás leengedése és az üzemanyag kifolyásának elkerülése érdekében.
- Húzza meg erőteljesen az üzemanyagfedelelet a feltöltés után. A rezgések a fedél megglazulását és az üzemanyag kifolyását okozhatják.
- Szárítsa fel a tartályból kifolyt üzemanyagot. Helyezze a gépet 3 méteres távolságra a feltöltés helyétől, mielőtt beindítja a motort.

- Soha semmilyen körülmények között ne próbálja meg elégetni a kifolyt üzemanyagot.
- Az üzemanyag kezelése és a gép működése közben ne dohányozzon.
- Az üzemanyagot friss, száraz és jól szellőző helyiségben tárolja.
- Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol száraz levelek, szalma, papír stb. található.
- A gépet és az üzemanyagot olyan helyen tárolja, ahol az üzemanyagpára nem érintkezhet szikrával vagy nyílt lánggal, fűtésre szolgáló vízfóralóval, villanymotorral vagy kapcsolóval, sütővel, stb.
- Ne távolítsa el a tartály fedelét, amikor jár a motor.
- Ne használjon üzemanyag tisztítási műveleteknél.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a ruházatára.



Ez a gép kétütemű motorral működik, benzint és kétütemű motorhoz való olajat kell előre összekeverni hozzá. Egy tiszta, benzint tárolására engedélyezett tartályban előre keverje össze az ólommentes benzint és a kétütemű motorokhoz való olajat.

**Ajánlott üzemanyag:** ennek a motornak a tanúsítványa 89 oktános ólommentes autó üzemanyaggal történő használatot ír elő  $([R + M] / 2)$ , vagy ennél magasabb oktánszámot.

A csomagoláson található utasítások szerint keverje össze a kétütemű motorhoz való olajat és a benzint.

2 ütemű motorokhoz való olaj Oleo-Mac / Efcó **2%-os (1:50)** használatát javasoljuk kifejezetten az összes kétütemű léghűtéses motorhoz létrehozva.

A prospektusban jelzett helyes olaj/üzemanyag arány a következő motorolajok (A. ábra) használatánál megfelelő Oleo-Mac / Efcó **PROSINT 2 EVO** és **EUROSINT 2 EVO**, vagy azokkal egyenértékű magas minőségű motorolaj (**JASO FD vagy ISO L-EGD specifikáció**).

<b>BENZIN</b> 	<b>OLAJ</b>  <b>2% - 50:1</b>	
	ℓ	ℓ
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

A. ábra



#### ÓVINTÉZKEDÉS

**Ne használjon járműolajat vagy kétütemű járművön kívüli motorhoz való olajat.**



### ÓVINTÉZKEDÉS

- Csak a szükséges üzemanyag-mennyiséget vásárolja meg a saját fogyasztása alapján; ne vásároljon többet, mint amit egy vagy két hónap alatt felhasznál.
- A benzint hermetikusan zárt tartályban friss levegőjű száraz helyiségben tárolja.

### ÓVINTÉZKEDÉS

A keverékhez soha ne használjon 10%-nál nagyobb arányban etanolt tartalmazó üzemanyagot; elfogadható a gasohol (benzin és etanol keverék) 10%-ig terjedő etanol aránnyal vagy az E10 üzemanyag.

### MEGJEGYZÉS

Csak a használathoz szükséges mennyiségű keveréket készítsen, és ne hagyja a keveréket hosszú ideig a tartályban. Javasoljuk, **Emak ADDITIX 2000** üzemanyag-stabilizátor használatát, kódsz. 001000972Aa keverék 12 hónapos időszakra történő tárolásához.

## Alkilezett benzin

### ÓVINTÉZKEDÉS

Az alkilezett benzinnek nem ugyanaz a sűrűsége, mint a rendes benzinnek. Ezért a normál benzinnel beállított motorokat lehet, hogy át kell állítani az eltérő üzemanyag használatára. A feladat végrehajtásához forduljon egy hivatalos vevőszolgálathoz.

## 8.2 MEGÁLLÁS UTÁN

### FIGYELEM

Tartsa be az üzemanyag kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat. Feltöltés előtt mindig kapcsolja ki a motort. Működő vagy forró motorú gépbe soha ne töltsön be üzemanyagot. A motor beindítása előtt legalább 3 méterre távolodjon el a betöltés helyétől. **NE DOHÁNYOZZON!**

### A mellékelt palack használata (10. ábra)

A műveletek megkönnyítése céljából minden gép rendelkezik az 50:1 (2%-os) keverék készítésére szolgáló palackkal.

Kövesse a 10. ábra utasításait, járjon el a következők szerint egy liter keverék készítéséhez:

1. Öntsön benzint a palackba az 1. jelölésig.
2. 50:1 (2%-os) keverék készítéséhez töltsön hozzá olajat a 2. jelölésig.
3. Csavarja rá a palackra a fedelet.
4. Rázza össze legalább 30 másodpercen keresztül.

A keverék készen áll a tankolás elvégzéséhez. Abban az esetben, ha kannát használ a keverék készítéséhez, vigyázzon arra, hogy tiszta edényt használjon, és hogy legalább egy percen

keresztül keverje a keveréket, hogy ily módon az olaj el tudjon keveredni a benzinnel. A következő táblázatok tartalmazzák a százalékokat.

Ezt követően:

1. A szennyeződés elkerülésére tisztítsa meg az üzemanyagdugó körüli felületet.
2. Lassan lazítsa ki az üzemanyagdugót.
3. Figyeljen oda az üzemanyag-keverék tartályba történő betöltésekor. Kerülje az üzemanyag kifolyását.
4. Az üzemanyagdugó visszahelyezése előtt tisztítsa meg, és ellenőrizze a tömítést.
5. Azonnal helyezze vissza az üzemanyagdugót, és kézzel szorítsa be. Az esetleg kiömlött üzemanyagot takarítsa föl.

## 9 A GÉP HASZNÁLATA

### 9.1 LOMBFÚVÓ VEZÉRLÉS - MARKOLAT (13. ÁBRA)

- A gyorsításhoz meg kell nyomni a kart (1).
- A motor indításához a kapcsolót (2) "1" helyzetbe kell állítani.
- Ha egy beállított és rögzített motorfordulaton kíván dolgozni, mozdítsa a kart (3) a „+” jelölés felé, a kívánt fordulatszám eléréséig. A rögzített kar kikapcsolásához állítsa azt vissza a „-” jelölésre.
- A motor leállításához állítsa a kapcsolót (2) "0" helyzetbe.

### 9.2 A GÉP BEINDÍTÁSA

A gép beindítása előtt:

- Állítsa a gépet a földre egy sík helyen.
- Ellenőrizze, hogy a kapcsoló (2, 13. ábra) **ne** "0" (kikapcsolt) helyzetben álljon.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy senki se legyen a gép közelében és/vagy a levegő kifúvó cső előtt.

### 9.3 HIDEG (VAGY TÖBB MINT 30 PERCE LEÁLLÍTOTT) MOTOR INDÍTÁSA

- Nyomja meg alaposan és lassan 10 alkalommal a szivatógombot (A, 12. ábra).
- Húzza lefelé az indítókart (B, 12. ábra), amíg egy kattanás hallható.
- Ellenőrizze, hogy a kapcsoló (2, 13. ábra) „1” (bekapcsolt) helyzetben álljon.
- Helyezze a bal kezét a motor borítására, a bal lábát pedig a vázra, hogy elkerülhető legyen a gép mozgása.
- A jobb kezével húzza lassan a fogantyút (4, 1. ábra), amíg egy enyhe ellenállást nem érez. A zsinór elengedése nélkül egy rövid és határozott rántással húzza meg a zsinórt, mert annak gyenge meghúzása a motor eldugulásához vezethet.
- Amikor meghallja a motor első robbanását, emelje fel vízszintes helyzetbe a szivatókart (B, 12. ábra), amíg egy kattanást nem hall (11. ábra).

- Húzza meg még egyszer a zsinórt a motor beindításához. Tartsa a motor fordulatszámát alapláraton, legalább egy percig várjon a teljes fordulatszámra történő gyorsításig.

#### 9.4 MELEG MOTOR INDÍTÁSA

- Nyomja meg alaposan és lassan 10 alkalommal a szivatógombot (A, 12. ábra)
- Emelje felfelé az indítókart (B, 12. ábra), amíg egy kattánás hallható.
- Ellenőrizze, hogy a kapcsoló (2, 13. ábra) „1” (bekapcsolt) helyzetben álljon.
- Helyezze a bal kezét a motor borítására, a bal lábát pedig a vázra, hogy elkerülhető legyen a gép mozgása.
- A jobb kezével húzza lassan a fogantyút (4, 1. ábra), amíg egy enyhe ellenállást nem érez. A zsinór elengedése nélkül egy rövid és határozott rántással húzza meg a zsinórt, mert annak túl gyenge meghúzása a motor eldugulásához vezethet.
- Amikor beindult a motor, tartsa a motor fordulatszámát alapláraton, legalább egy percig várjon a teljes fordulatszámra történő gyorsításig.

#### 9.5 ELJÁRÁS ELDUGULT MOTOR ESETÉN

- Szerelje ki a gyertyát (3, 1. ábra) a mellékelt kulcs segítségével, tisztítsa és szárítsa meg.
- Ellenőrizze, hogy a B szivatókar vízszintes helyzetben álljon, az ábrán látható módon (11. ábra).
- Húzza meg az indító fogantyút (4, 1. ábra) legalább 20 alkalommal.
- Szerelje be a gyertyát; rögzített gázkar mellett (4, 13. ábra) adjon maximális gázt.
- Indítsa be a motort.

Abban az esetben, ha nem indulna a motor, a következőket tegye:

- Szerelje ki a gyertyát a mellékelt kulcs segítségével, tisztítsa és szárítsa meg.
- Állítsa fejre a motort, hogy a gyertya nyílása lefelé nézzen.
- Húzza meg az indító fogantyút (4, 1. ábra) legalább 20 alkalommal, és figyelje, hogy a gyertya nyílásából folyik-e keverék.
- Szárítsa meg a gyertya fészke körül a felületet.
- Szerelje vissza a gyertyát, és ismételje meg legnagyobb állású gázkarral (1, 13. ábra) és vízszintbe állított szivatókkal (B) a műveleteket, az ábrán látható módon (11. ábra).



#### ÓVINTÉZKEDÉS

- **Soha ne tekerje a keze köré az indító zsinórt.**
- **Amikor meghúzza az indító zsinórt, nem használja fel a teljes hosszát; az a törését okozhatja.**
- **Ne engedje hirtelen vissza a zsinórt; tartsa az indító fogantyút (4, 1. ábra), és hagyja a zsinórt lassan visszatekereslődni.**

## 9.6 A MOTOR BEJÁRATÁSA

A motor az első 5-8 óra működés után éri el maximális teljesítményét.

Bejáratás közben a túlzott igénybevétel elkerülése végett ne járassa a motort üresben maximális fordulatszámon.



### FIGYELEM

**Bejáratás közben ne változtassa a porlasztást egy feltételezett teljesítménynövelés céljából; ez károsíthatja a motort.**

### MEGJEGYZÉS

Normális, hogy egy új motor az első használat során füstöl.

## 9.7 A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

A gyorsítókart állítsa minimumra (1, 13. ábra), és várjon néhány másodpercet, hogy a motor kihűljön.

A testkapcsoló megnyomásával (2, 13. ábra) állítsa le a motort.

### FIGYELEM

Az önök és mások biztonsága érdekében:

1. Ne használja a gépet úgy, hogy előtte nem olvasta el figyelmesen az útmutatót. Tegyen szert a vezérlőelemekkel, és a gép megfelelő használatával való jártasságra. Tanulja meg, hogyan kell gyorsan leállítani a motort.
2. Fennmaradó kockázatok - Minden biztonsági előírás betartása mellett is fennállhatnak egyes további kockázatok:
  - Apró darabok kilövése ami a szemet károsíthatja.
3. Ne feledje, hogy a kezelő vagy használó a felelős azokért a balesetekért vagy előre nem látható eseményekért, amelyek más személyeket, vagy azok tulajdonát érinthetik.
4. Viseljen megfelelő ruházatot a munkavégzés közben. Az Ön viszonteladója tud információt adni a legalkalmasabb balesetvédelmi eszközökről, hogy garantálható legyen a munkavégzés biztonsága.
5. Csak nappali fénynél és jó megvilágításnál dolgozzon.
6. Vizsgálja át alaposan a teljes munkaterületet, és távolítson el mindent, amit felpattinthat a gépben (ágak, vashuzalok, rejtett vezetékek, kavicsok, stb.).
7. Állítsa le a motort, és távolítsa el az akkumulátort a helyéről:
  - ha a gép rendellenes módon vibrálni kezd: abban az esetben keresse meg azonnal a vibrációk okát, és végeztesse el az szükséges ellenőrzéseket egy felhatalmazott Vevőszolgálati Központban;
  - minden olyan esetben, ha őrizetlenül hagyja a gépet;
  - ellenőrzés előtt tisztítsa meg vagy dolgozzon a géppel;
  - miután egy idegen testbe ütközött. A gép újbóli használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés, és végezze el a szükséges javítást;
  - amikor a gép használaton kívül áll.

### ÓVINTÉZKEDÉS

Soha ne feledje, hogy egy helytelen módomban használt fűvágó gép másokat zavarhat. Mások és a környezet védelme érdekében:

- Kerülje a gép használatát olyan helyeken és időpontokban, amikor másokat zavarhat.
- Szigorúan tartsa be a keletkező anyagok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.
- A tűzveszély elkerülése érdekében ne hagyja a gépet meleg motorral falevelek vagy száraz fű között.
- Tartsa szigorúan be a használt alkatrészeket, vagy bármilyen más, a környezetet súlyosan terhelő részegységeket ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

## 10.1 MUNKAVÉGZÉSI TECHNIKÁK

### FIGYELEM

A hosszú idejű kitétség a rezgéseknek sérüléseket és neurovaszkuláris zavarokat okozhat (ezeket „Raynaud jelenségnek”, vagy „fehér kéznek” is nevezik), különösen azoknál, akik keringési zavaroktól szenvednek. A szimptómák a kezeket, a csuklókat és az ujjakat érinthetik, és az érzékenység elvesztésével, zsibbadtsággal, viszketéssel, fájdalommal, színvesztéssel jelentkeznek, vagy a bőr szerkezeti elváltozásával. Ezeket a hatásokat felerősítheti az alacsony környezeti hőmérséklet, és/vagy egy túlzott mértékű markolat fogás. A szimptómák megjelenésekor csökkenteni kell a géphasználati időt, és beszélni kell egy orvossal.

- Használat előtt ellenőrizze a fűvógép állapotát, különösen a beszívó bemenetet.
- Nagyon poros környezetben enyhén spriccelje be egy csővel a munkaterületet, vagy használjon porlasztócsatlakozást, ha rendelkezésre áll víz
- Ügyeljen a gyerekekre, háziállatokra, autókra vagy nyitott ablakokra, és biztonságos módon fúvassa el a törmeléket.
- A fűvógép használata után tisztítsa meg, és dobja a törmelékeket a szemetes tartályba.
- A fűvógépet a pillangószelep lehető legalacsonyabb sebességbeállításával használja
- A gyorsító leállító (4, 13. ábra) lehetővé teszi a motor különféle intenzitású működésének beállítását, és így eltérő légáramlat kialakítását. A berendezés leállítása előtt a gyorsító leállítót állítsa minimumra.

### FIGYELEM

**Viselje az előírt védőeszközöket, amikor a fűvógéppel dolgozik:**

1. Szemvédelem.
2. Védőmaszk poros környezetben.
3. Zajcsökkentő fülvédők.

### FIGYELEM

**Ha sarokban dolgozik fúvasson a saroktól befelé, és belülről a munkaterület közepe felé.**

A kerek végfűvókát (15, 1. ábra) kell olyankor felszerelni, ha a levelek elmozdításakor nehézséggel találkozna, például vizes talaj miatt.

## 10.2 A MUNKAVÉGZÉS VÉGE

A munka befejezése után a korábban jelzettek szerint állítsa le a motort.

### FIGYELEM

**Hagyja lehűlni a motort, mielőtt elhelyezné a gépet bármilyen környezetben.**

**A tűzveszély csökkentése érdekében tisztítsa le a gépről az ág és levél maradványokat; ne hagyja egy helyiség belsejében a keletkező anyagokat tartalmazó edényeket.**

Minden egyes munkavégzés után célszerű szétszerelést követően megtisztítani a fúvócsövet és a védőrács nyílásait a maradványoktól és szennyeződésektől.

## 11 KARBANTARTÁS



### FIGYELEM

- **A karbantartási műveletek végzése közben mindig viseljen védőkesztyűt.**
- **Meleg motornál ne végezzen karbantartást.**
- **A karbantartás elmaradása vagy nem megfelelő végzése, a biztonsági berendezések eltávolítása vagy módosítása és/vagy nem eredeti alkatrészek használata súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat a kezelőnek vagy harmadik feleknek.**

HU

### 11.1 RENDES KARBANTARTÁS

- A helytelen karbantartás és a biztonsági felszerelések eltávolítása súlyos balesetet okozhat.
- Tisztításhoz ne használjon üzemanyagot (keveréket).
- Ne végezzen olyan műveleteket vagy javításokat, amelyek nem a rendes karbantartás körébe tartoznak. Forduljon felhatalmazott szervizhez.

### 11.2 LÉGSZŰRŐ

Mindegyik motornál alapvető fontossággal bír a levegőbeszívás szűrőjének hatékonysága, ezért azt gyakran ellenőrizze és tisztítsa. A levegőszűrő tisztításának elvégzéséhez kövesse a 17. ábra utasításait, és a következők szerint járjon el:

- Csavarja ki a két forgócsavart a fedél eltávolítása és a szűrőhöz történő hozzáférés érdekében az ábrán látható módon (17. ábra).
- Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőt, ütögesse egy sima felülethez; ezután mindig a fémhálós oldal felől, bordáról-bordára haladva, a hosszanti irány követésével fújja ki sűrített levegővel.
- Szerelje vissza a szűrőt és a két forgócsavar becsavarásával zárja le a fedelet.



### ÓVINTÉZKEDÉS

**Ha levegőszűrő nélkül, vagy nagyon szennyezett szűrővel használja a befúvót, tönkre teheti a motor működését, ami a garancia elvesztésével jár. Ha nem lehet megfelelően kitisztítani a szűrőt, cserélje ki.**

### 11.3 ÜZEMANYAGSZŰRŐ

Javasolt az üzemanyagtartályban található keverék szűrő cseréjét legalább évente elvégezni.

Ezt a műveletet egy Felhatalmazott Vevőszolgálati Központnak kell elvégeznie:

- Ürítse ki a keveréktartályt.
- Vegye ki a szűrőt és válassza le a keverékcsőről.
- Szereljen egy új szűrőt a keverékcsőbe.

- Helyezze vissza a szűrőt a tartályba.

#### ÓVINTÉZKEDÉS

**A szennyezett keverékszűrő cseréjének elmulasztása tönkre teheti a motort.**

HU

### 11.4 MOTOR

A henger bordáit rendszeresen tisztítsa ecsettel vagy sűrített levegővel.

#### ÓVINTÉZKEDÉS

**A hengeren felgyülemelő szennyeződés a motor működését károsan befolyásoló túlhevüléshez vezethet.**

### 11.5 GYERTYA

Javasolt a gyertya rendszeres tisztítása és az elektródák távolságának ellenőrzése (16. ábra).

CHAMPION RCJ6Y vagy más márkájú, azonos hőfokú gyertyát használjon.

### 11.6 A VENTILÁTOR VÉDELME

A befúvó hosszú használata után a ventilátor védőborításán (a párna mögött) sok por rakódhat le. Ez a levegő áthaladásának romlását váltja ki (kisebb térfogat), és a ventilátor megrongálódását és/vagy a motor túlmelegedését okozhatja. Ezért gondoskodjon a ventilátor védőborításának tisztításáról. Ezen kívül tisztítsa meg a ventilátor burkolaton található réseket, amelyek a motor hűtése szempontjából fontosak.

### 11.7 KARBURÁTOR

A karburátor besabályozása szabványos módon a gyárban történik, a károsanyag-kibocsátási jogszabályoknak megfelelően.

#### FIGYELEM

- **Ne módosítsa a karburátor beállítását a csavarjainak ki- vagy becsavarásával; ezt a műveletet egy Felhatalmazott Vevőszolgálati Központban, egy képzett szakembernek kell elvégeznie.**
- **Egy hibás beállítás súlyosan károsíthatja a motort.**
- **Ezen túl ne mozdítsa meg vagy távolítsa el a karburátor csavarjainak piros védődugóit.**

Probléma esetén (a motor nem tartja az alapjáratot, egyenetlen motorfordulatszám, vagy nem éri el a legnagyobb teljesítményt) forduljon egy Felhatalmazott Vevőszolgálati Központhoz.

#### FIGYELEM

**Az időjárás megváltozása vagy az eltérő magassági szint a porlasztás megváltozását okozhatja.**



## 11.8 KIPUFOGÓ

### FIGYELEM

**A kipufogódob katalizátoros, ez szükséges ahhoz, hogy a motor megfeleljen a kibocsátásra vonatkozó előírásoknak. Soha ne módosítsa vagy távolítsa el a katalizátort: ha ezt teszi, megsérti a törvényt.**

### FIGYELEM

**A katalizátoros kipufogódob a használat során rendkívüli módon felmelegszik, és a motor leállítása után is hosszú ideig meleg marad. Ez akkor is bekövetkezik, ha a motor alapjáraton megy. A kipufogódob megérintése égési sérülést okozhat. Ne fedkezzen meg a tűzveszélyről!**

### ÓVINTÉZKEDÉS

**Ha a kipufogódob megsérül, ki kell cserélni. Ha a kipufogódob gyakran eltömődik, az annak a jele lehet, hogy a katalizátor hatásfoka korlátozott.**

### FIGYELEM

**Ne használja a gépet, ha a kipufogódob megsérült, hiányzik vagy módosítottak rajta. A rosszul karbantartott kipufogó megnöveli a tűz és a halláskárosodás veszélyét.**

## 11.9 A GÁZKIBOCSÁTÁSOK MEGFELELŐSÉGE

Ezt a motort, a károsanyag-kibocsátási ellenőrző rendszert is beleértve, a felhasználói használati utasításnak megfelelően kell kezelni, használni és karbantartásnak alávetni, hogy a károsanyag-kibocsátási értékek belül maradjanak a nem közúti gépekre érvényes törvényi követelményeknek.

Nem megengedhető semmilyen szándékos módosítás, illetve a motor károsanyag-kibocsátási rendszerének nem megfelelő használata.

A motor vagy a gép hibás működése, használata vagy karbantartása a károsanyag-kibocsátási ellenőrző rendszer lehetséges működési zavaraihoz vezethet, egészen addig, amikor már nem tudja betartani az érvényes törvényi követelményeket; ez az eset azonnali cselekvést igényel a rendszer hibás működésének kijavítása és az érvényes követelmények visszaállítása érdekében.

Íme néhány példa a hibás működésre, használatra vagy karbantartásra, a teljesség igénye nélkül:

- Az üzemanyag-adagoló berendezés túlterhelése vagy törése.
- Olyan üzemanyag és / vagy motorolaj használata, ami nem felel meg az *Üzemanyag*, 8.1 fejezetben leírt jellemzőknek.
- Nem eredeti alkatrészek, például gyújtógyertya stb. használata.
- A kipufogórendszer hiányos vagy nem megfelelő karbantartása, ide értve a kipufogódob, a gyertya, a légszűrő stb. hibás karbantartási intervallumait is.

## FIGYELEM

**A motoron végzett módosítás az EU károsanyag-kibocsátási tanúsítvány érvénytelenítéséhez vezet.**

Ennek a motornak a CO<sub>2</sub> szintje megtalálható az Emak honlapján ([www.myemak.com](http://www.myemak.com)), az "Outdoor Power Equipment világ" szakaszban.

HU

### 11.10 RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS

Intenzív használat esetén a szezon végén, normál használat esetén kétfévente szükséges a szervizhálózat szakemberével átnézetni a felszerelést.

Keresd meg a hozzád legközelebb található Hivatalos Vevőszolgálati Központot: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

## FIGYELEM

- **A jelen kézikönyvben nem szereplő minden egyéb karbantartási művelet hivatalos Vevőszolgálati Központnak kell végeznie. A gép állandó és szabályos működésének biztosításához, ne feledje, hogy az esetleges alkatrészcsere kizárólag EREDETI ALKATRÉSZT használjon.**
- **A nem engedélyezett esetleges módosítások és/vagy a nem eredeti alkatrészek használata a gépkezelő és harmadik személyek súlyos, akár halálos sérülését okozhatják, és a garancia azonnali megszűnésével járnak.**

### MEGJEGYZÉS

A motor karbantartására vonatkozó további információkért tanulmányozza a jelen dokumentumhoz mellékelt motor használati és karbantartási utasítást.

### 11.11 KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

A következőkben található azoknak a karbantartási műveleteknek a listája, amelyeket el kell végezni a gépen. A tételek nagyobb részének a leírása a *RENDES KARBANTARTÁS*, 11.1 szakaszban található. A felhasználónak csak a kezelői Használati utasításban leírt karbantartási és szervizműveleteket kell elvégeznie. A jelen kézikönyvben nem szereplő minden egyéb karbantartási műveletet hivatalos Vevőszolgálati Központnak kell végeznie.

<b><i>Kérjük, ne feledje, hogy az alábbi karbantartási időszakok csak normál működési körülmények esetén alkalmazandók. Ha a napi munka nagyobb terheléssel jár, ennek megfelelően csökkenteni kell a karbantartási időszakokat.</i></b>		<b><i>Minden egyes használat előtt</i></b>	<b><i>Minden feltöltési ledállást követően</i></b>	<b><i>Hetente</i></b>	<b><i>Ha sérült vagy hibás</i></b>	<b><i>Igény szerint</i></b>
Teljes gép	Ellenőrzés: szivárgás, repedés és kopás	x	x			
Ellenőrzések: kapcsoló, indító, gyorsítókar és gyorsító leállító kar	A működés ellenőrzése	x	x			
Üzemanyagtartály	Ellenőrzés: szivárgás, repedés és kopás	x	x			
Üzemanyagszűrő	Ellenőrzés és tisztítás			x		
	Cserélje ki a szűrőelemet				x	6 ha- vo- nta
Minden elérhető csavar és anyás csavar (kivéve az üzemanyagcsavarokat)	Ellenőrzés és beszorítás			x		
Légszűrő	Tisztítás	x				
	Cserélje ki				x	6 ha- vo- nta
Hengerbordák és indító védőburkolat nyílásai	Tisztítás			x		
Indítókötél	Ellenőrzés: sérülés és kopás			x		
	Cserélje ki				x	
Karburátor	Ellenőrizze az aljáratati fordulatszámot	x	x			
Gyertya	Az elektródák távolságának ellenőrzése			x		
	Cserélje ki				x	6 ha- vo- nta
Rezgésgátló rendszer	Ellenőrzés: sérülés és kopás			x		

## 12 SZÁLLÍTÁS

A fűvágópet úgy szállítsa, hogy a motor ki van kapcsolva.

### FIGYELEM

**Ha a gépet járművön szállítja, ellenőrizze, hogy szíjjakkal megfelelő módon és erősen rögzítve legyen. A gépet függőlegesen, üres tartállyal kell szállítani, ezenfelül ellenőrizni kell, hogy az ilyen gépekre vonatkozó érvényes előírások be legyenek tartva.**

## 13 TÁROLÁS

Amikor a gép hosszú ideig működésen kívül van:

- Távolítsa el a tartályból a keveréket.
- Indítsa be a gépet egy nem magas fordulatszámon működve, és hagyja leállni a motort, amikor elfogy az üzemanyag.
- Tisztítsa gondosan meg az üzemanyagtartályt.
- Tisztítsa gondosan meg a gépet, és távolítsa el a törmelékeket és a szennyeződések (por, fű vagy egyéb lerakódás).
- Kenjen egy vékony olajréteget a fémrészekre a rozsdásodás megelőzése érdekében.
- Helyezze el a gépet és tartozékait egy hűvös és száraz helyen, a gyermekektől és védelem nélkül álló hőforrásoktól, és az olyan korrózív vegyi anyagoktól távol, mint például a növényvédő szerek.

Ha hosszú időn keresztül nem használta a gépet, akkor annak használata előtt ellenőrizni kell az összes tömítést és a porlasztót; javasoljuk, hogy ezt az ellenőrzést egy Felhatalmazott Vevőszolgálati Központban végeztesse el.

### ÓVINTÉZKEDÉS

**Ne tárolja a gépet üvegen keresztül szűrődő napsugárzásnak kitett helyen: károsodhatnak egyes műanyag részek. Ne használjon egy hónapnál régebbi keverék maradékot: a motor súlyosan sérülhet, és megszűnhet a garancia.**

## 14 KÖRNYEZETVÉDELEM

A gép használata során a környezetvédelem jelentős és prioritást élvező szempont kell, hogy legyen a civil együttélés és a minket körülvevő környezet érdekében.

- Kerülni kell, hogy a gép egy zavaró elemmé váljon a szomszédság szemében.
- Tartsa szigorúan be a csomagolás, olaj, benzin, akkumulátor, szűrő, elhasznált alkatrészek, vagy bármilyen más, a környezetet súlyosan terhelő részegység ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat. Ezt a hulladékot nem szabad a szemétkébe dobni, hanem szét kell válogatni, és a megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, ahol gondoskodnak az anyagok újrahasznosításáról.

## 14.1 BONTÁS ÉS MEGSEMISÍTÉS


Üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem forduljon hulladékgyűjtő központhoz.

A gép gyártásához használt anyagok jó része újrahasznosítható; az összes fémes részt (acél, alumínium, sárgaréz) átadhatja egy normál fémhulladékgyűjtő telepnek. Az erre vonatkozó információkat a területi hulladékgyűjtő szolgálatnál lehet beszerezni. A talaj, a levegő és a vizek szennyezése nélkül, a környezet tiszteletben tartásával kell elvégezni a gép lebontásakor keletkező hulladékok kezelését.

**Minden esetben be kell tartani a helyileg érvényes hulladékkezelésre vonatkozó előírásokat.**

A gép bontásával egyidejűleg semmisítse meg az EK jelölési címkét és a jelen utasítást.

## 15 MŰSZAKI ADATOK

Hengerűrtartalom	cm <sup>3</sup>	77,0
Motor		2 ütemű Emak
Teljesítmény	kW	3,6
Az üzemanyagtartály űrtartalma 	cm <sup>3</sup>	2300 (2,3 l)
Primer karburátor		Igen
Emelkedő rezgések		Igen
Tömeg	kg	11,4
A lombfúvó fúvóteljesítménye	m <sup>3</sup> /h	1645
Levegő maximális sebessége	m/s	58

	<i>Mértékegység</i>	<i>Hivatkozási szabályok</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Hangnyomás	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Hangnyomás <sup>(1)</sup>	dB (A)	L <sub>PA av</sub> EN15503 EN 22868	103,0
Határozatlanság	dB (A)		4,0
Mért hangteljesítményszint	dB (A)	2000/14/EK EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Határozatlanság	dB (A)		2,9
Garantált hangteljesítményszint	dB (A)	L <sub>WA</sub> 2000/14/EK EN 22868 EN ISO 3744	115,0

	<i>Mértékegység</i>	<i>Hivatkozási szabályok</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Rezgésszint <sup>(1)</sup>	m/s <sup>2</sup>	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Határozatlanság	m/s <sup>2</sup>	EN 12096	0,1

<sup>(1)</sup> Súlyozott átlagértékek (1/7 minimum, 6/7 teljes terhelés)

## 16 PROBLÉMAMEGOLDÁS

### FIGYELEM

- **Mindig állítsa le a gépet és kösse le a gyertyát az alábbi táblázatban ajánlott minden korrekciós próba végrehajtása előtt, azokat az eseteket kivéve, amelyek kifejezetten igénylik a gép működését.**
- **Ha ellenőrizte az összes lehetséges okot, és a probléma nem oldódott meg, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal. Ha a táblázatban nem szereplő probléma merül fel, vegye fel a kapcsolatot a Vevőszolgálattal.**

<i>PROBLÉMA</i>	<i>LEHETSÉGES OKOK</i>	<i>MEGOLDÁS</i>
A motor nem indul be, vagy indítást követően néhány másodperccel kikapcsol. <b>(Ellenőrizze, hogy a megszakító „I” pozícióban legyen)</b>	Nincs szikra.	Ellenőrizze a gyertya szikráját. Ha nincs szikra, ismételje meg a tesztet új gyertyával.
	Eldugult motor.	Kövesse az eljárást: <i>ELJÁRÁS ELDUGULT MOTOR ESETÉN, 9.5.</i> Ha a motor még mindig nem indul be, ismételje meg az eljárást új gyertyával.
A motor beindul, de nem gyorsul megfelelően, vagy nagy sebességen nem megfelelően működik.	A karburátort be kell állítani.	Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal a karburátor beállításához.
A motor nem éri el a teljes sebességet, és/vagy erősen füstöl.	Ellenőrizze az olaj/benzin keveréket.	Friss benzint és kétütemű motorhoz való olajat használjon.
	A légszűrő szennyezett.	Tisztítás: lásd a Légszűrő karbantartása fejezetben leírt utasításokat.
	A karburátort be kell állítani.	Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal a karburátor beállításához.
A motor beindul, forog, gyorsul, de nem tartja az alapjáratot	A karburátort be kell állítani.	Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal a karburátor beállításához.
A motor beindul és működik, de mérsékelt a levegőáramlás	Eltömődött védőrács.	Tisztítsa meg a védőrácsot.
	Sérült forgórész.	Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Vevőszolgálattal.
	Eltömődött csiga és csövek.	Tisztítsa ki.

## 17 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott,	<b>EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) OLASZORSZÁG</b>
saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép:	
1. Fajta:	<b>Lombfűvó</b>
2. Márka: / Típus:	<b>Oleo-Mac BV 901</b>
	<b>Efco SA 9010</b>
3. sorozatazonosító:	<b>549 XXX 0001 - 549 XXX 9999</b>
megfelel az irányelv / jogszabály és a későbbi módosítások vagy kiegészítések előírásainak:	<b>2006/42/EK – 2014/30/EU – 2000/14/EK – (EU) 2016/1628 –2011/65/EK</b>
megfelel a következő összehangolt normák rendelkezéseinek:	<b>EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 - EN 55012:2007+A1:2009</b>
A megfelelőség értékelése céljából alkalmazott eljárások:	<b>V. Függelék – 2000/14/EK</b>
Mért hangteljesítmény szintje:	<b>112 dB (A)</b>
Garantált hangteljesítmény szintje	<b>115 dB (A)</b>
Kelt:	<b>Bagnolo in piano (RE) Olaszország – via Fermi, 4</b>
Dátum:	<b>2022.04.30.</b>
Itt letétbe helyezett Műszaki dokumentáció:	<b>Igazgatási székhely. - Műszaki Igazgatóság</b>

  **Emak**<sup>®</sup> s.p.a.

Luigi Bartoli - C.E.O.

## 18 GARANCIALEVÉL

A gépet a legmodernebb gyártási technológia szerint tervezték és állították össze. A Gyártó termékeire magán és hobby használat esetén a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát vállal. Professzionális használat esetén a garanciális időszak 12 hónapra korlátozódik.

HU

### Általános garanciafeltételek

1. A garancia a vásárlás időpontjától érvényes. A gyártó cég értékesítési és szervizhálózatán keresztül ingyenesen kicseréli, az anyag-, megmunkálási vagy gyártási hibás alkatrészeket. A garancia nem vonja meg a vevő polgári törvénykönyvben előírt, az értékesített áru hibájának vagy hiányosságának következményeivel kapcsolatos jogait.
2. A szakemberek a munka megszervezéséhez szükséges időt figyelembe véve a lehető leghamarabb elvégzik a szükséges beavatkozást.
3. **A garanciális javítás igényléséhez az erre felhatalmazott személyhez el kell juttatni az alábbi garanciajegyet, minden adatot kitöltve, a viszonteladó által lepecsételve, valamint mellékelni kell a vásárlást igazoló számlát vagy adóhatóság által előírt blokkot, amely a vásárlás időpontját igazolja.**
4. A garancia érvényét veszti az alábbi esetekben:
  - A karbantartás nyilvánvaló hiánya,
  - A termék nem megfelelő és helytelen használata,
  - Nem megfelelő kenőanyag vagy üzemanyag használata,
  - Nem eredeti alkatrész vagy tartozék használata,
  - Arra fel nem hatalmazott személy valamilyen beavatkozást végzett a gépen.
5. A Gyártó cég kizárja a garanciából a fogyóanyagokat és a normál működési kopásnak kitett alkatrészeket.
6. A garancia kizárja a termék frissítését és feljavítását.
7. A garanciális idő alatt szükséges beállítás és karbantartás nem tartozik a garancia körébe.
8. A szállítás közben esetlegesen bekövetkező kárt haladéktalanul jelezni kell a fuvarozónak garanciális jogvesztés terhe mellett.
9. A gépeinkre szerelt más márkájú motorokra (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda stb.) a motor gyártójának garanciája érvényes.
10. A garancia nem fedezi az esetleges közvetlen vagy közvetett személyi vagy anyagi károkat, melyek oka a gép meghibásodása vagy a gép hosszú ideig tartó használaton kívül helyezése.

TÍPUS

SOROZATSZÁM

VÁSÁRLÓ NEVE

DÁTUM

MÁRKAKERESKEDŐ

 Ne küldje el! Csak az esetleges műszaki garancia igénye esetén kell mellékelni.





**Emak S.p.A.**

42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy

**[www.myemak.com](http://www.myemak.com)**

**[www.youtube.it/EmakGroup](https://www.youtube.it/EmakGroup)**